

# Права Родителей и Детей о Специальном Образовании Акт Об Обучении Инвалидов, Часть "Б" и Закон Образования Штата Калифорния

## Уведомление о Процессуальных Гарантиях Обновлено в Январе 2016 г.

Запомните: Термин "школьный район", используемый в данном документе, описывает любое публичное агентство образования, предлагающее услуги специального образования. Термин "Assessment" означает обследование и проверку на принадлежность. Федеральные и штатные законы, используемые в документе, используют Английскую аббревиатуру, которая объяснена на последней странице.

### Что означает Уведомление о Процессуальных Гарантиях?

Эта информация предлагает обзор образовательных прав или процессуальные стратегии для биологических и суррогатных родителей, официальных опекунов детей возраста от 3 лет до 21 года и студентов, достигших 18 лет.

Уведомление о Процессуальных Гарантиях требуется в соответствии с Актом Об Обучении Инвалидов (IDEA) и обязано быть вам предоставлено в нижеследующих случаях:

- ❖ Если Вы обратитесь за копией
- ❖ Если Ваш ребенок направлен на процедуру оценки необходимости в специальном образовании
- ❖ Каждый раз, когда Вам дают план тестирования вашего ребенка
- ❖ При подаче жалобы первый раз в учебном году и
- ❖ Когда получено решение об удалении, что означает изменение места учебы ребенка

(20 USC 1415[d]; 34 CFR 300.504; EC 56301[d] [2], EC 56321, and 56341.1[g] [1])

### Что означает Акт Об Обучении Инвалидов (IDEA)?

IDEA это федеральный закон, требующий от школьных районов предоставлять "бесплатное общественное образование" (FAPE) подпадающим под этот закон детям-инвалидам. Бесплатное общественное образование означает, что специальное образование и соответствующие услуги обязаны предоставляться, как они описаны в Индивидуальной Образовательной Программе (IEP) под бесплатным общественным контролем вашего ребенка.

## **Могу ли я участвовать в процессе принятия решений об образовании моего ребенка?**

Вам обязаны дать возможность принимать решения об участии вашего ребенка в программе специального образования. У вас есть право участвовать в совещаниях по программе IEP, которые рассматривают идентификацию, процедуру оценки на принадлежность и места учебы вашего ребенка и другие аспекты относительно его образования FAPE. (20 USC 1414[d] [1]B–[d][1][D]; 34 CFR 300.321; EC 56341[b], 56343[c])

Родитель или опекун из местного образовательного агентства (LEA) имеет право участвовать в разработке IEP и инициировать свое намерение вести электронную запись заседаний группы IEP. По крайней мере, за 24 часа до начала собрания родитель или опекун должен уведомить членов группы IEP о своем намерении записать собрание. Если родитель или опекун не согласны с аудиозаписью LEA, регистрирующей встречу IEP, собрание не записывается на регистратор аудиозаписей.

Ваши права включают информацию о наличии FAPE, включая все варианты программы и все доступные альтернативные программы, как государственные, так и частные. (20 USC 1401[3], 1412[a][3]; 34 CFR 300.111; EC 56301, 56341.1[g][1], and 56506)

## **Где я могу получить дополнительную помощь?**

Когда Вы беспокоитесь об образовании вашего ребенка, важно, чтобы Вы связались с его учителем или администратором, чтобы поговорить о своем ребенке и о любых проблемах, которые Вы видите. Сотрудники вашего школьного округа или районного плана специального образования (SELPA) могут ответить на вопросы об образовании вашего ребенка, ваших правах и процедурных гарантиях. Кроме того, если Вы обеспокоены, этот неофициальный разговор часто решает проблему и помогает поддерживать открытое общение. Дополнительные ресурсы перечислены в конце этого документа, чтобы помочь понять процедурные гарантии.

## **Что, если мой ребенок глухой, слабослышащий, слепой, слабовидящий или слепоглухой?**

Государственные специальные школы предоставляют услуги для школьников, которые являются глухими, слабослышащими, слепыми, слабовидящими или слепоглухими на каждом из своих трех объектов: Калифорнийские школы для глухих в Фримонте и Риверсайд и в Калифорнийской школе для слепых во Фримонте. Программы для школ с проживанием и дневных школ предлагаются студентам с младенчества до 21 года в обеих государственных школах для глухих. Такие программы предлагаются студентам в возрасте от пяти до 21 года в Калифорнийской школе для слепых. Государственные специальные школы также предлагают услуги по оценке на принадлежность и техническую помощь. Для получения дополнительной информации о государственных специальных школах посетите веб-сайт Департамента Образования Калифорнии (CDE) по адресу <http://www.cde.ca.gov/sp/ss> или попросите дополнительную информацию от членов команды IEP вашего ребенка.

# **Уведомление, Согласие, Обследование, Назначение Суррогатных Родителей и Доступ к Личному Делу**

## **Предварительное Письменное Уведомление**

### **Когда требуется уведомление?**

Это уведомление должно быть дано, когда школьный округ предлагает или отказывается инициировать изменение в идентификации, обследовании, или учебе вашего ребенка с особыми потребностями или предоставление соответствующего бесплатного государственного образования (20 USC 1415[b][3] and (4), 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503; EC 56329 and 56506[a])

Школьный округ должен проинформировать вас о предлагаемых обследованиях вашего ребенка в письменном виде или плане обследования в течение пятнадцати (15) дней после вашего письменного запроса на обследование. Уведомление должно быть понятным и на вашем родном языке или другом способе общения, если это явно не представляется возможным. (34 CFR 300.304; EC 56321)

### **О чем сообщает уведомление?**

Предварительное письменное уведомление должно включать следующее:

1. Описание действий, предлагаемых или отклонённых школьным округом
2. Объяснение причин, по которым было предложено или отклонено действие
3. Описание каждой процедуры обследования, записи или отчета которые использовались агентством в качестве основы для предлагаемого или отклоненного действия
4. Заявление о том, что родители ребенка с инвалидностью защищены в соответствии с процессуальными гарантиями
5. Источники для родителей, с которыми они могут связаться, чтобы получить помощь в понимании положений этой части программы
6. Описание других вариантов, которые были рассмотрены группой IEP, и причины, по которым эти варианты были отклонены, и
7. Описание любых других факторов, связанных с предлагаемым или отклоненным действием. (20 USC 1415[b][3] and [4], 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503)

## **Родительское согласие**

### **Когда требуется мое одобрение на обследование?**

Вы имеете право направить своего ребенка на специальные образовательные услуги. Вы должны дать информированное письменное согласие до того, как начнется первое специальное обследование вашего ребенка. У родителя есть, по крайней мере, пятнадцать (15) дней с момента получения предлагаемого плана обследования, чтобы принять решение. Обследование может начинаться сразу же после получения согласия и должно быть завершено, а Индивидуальная Образовательная Программа (IEP) - должна быть закончена в течение шестидесяти (60) дней после вашего согласия.

## **Когда требуется мое разрешение на услуги?**

Вы должны дать полное письменное согласие, прежде чем ваш школьный округ сможет предоставить вашему ребенку специальное образование и связанные с ним услуги.

## **Каковы процедуры, когда родитель не дает согласия?**

Если Вы не даете согласия на первоначальное обследование, или не можете ответить на запрос о предоставлении согласия, школьный округ может провести первоначальное обследование, используя надлежащие процедуры.

Если Вы отказываетесь дать согласие на начало услуг, школьный округ не должен предоставлять специальное образование и связанные с ним услуги и не должен стремиться предоставлять услуги в соответствии с надлежащими правовыми процедурами.

Если Вы соглашаетесь письменно на специальное образование и связанные с ним услуги для своего ребенка, но не соглашаетесь со всеми компонентами IEP, те компоненты программы, на которые Вы согласились, должны быть выполнены без задержки.

Если школьный округ определит, что предлагаемый компонент специальной образовательной программы, на которую Вы не дали согласия, необходим для предоставления бесплатного соответствующего государственного образования вашему ребенку, то должно быть начато слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры. Если проводится слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры, то решение о слушании является окончательным и обязательным.

В случае переоценки, школьный округ должен документировать рациональные меры для получения вашего согласия. Если Вы не отвечаете, школьный округ может продолжить переоценку без вашего согласия. (20 USC 1414[a][1][D] and 1414[c]; 34 CFR 300.300; EC 56506[e], 56321[c] and [d], and 56346).

## **Когда я могу отменить свое согласие?**

Если в любое время после первоначального разрешения на специальное образование и сопутствующие услуги родитель ребенка аннулирует согласие в письменной форме на дальнейшее предоставление специального образования и связанных с ним услуг, то соответствующее государственное агентство:

1. Не может продолжать предоставлять специальное образование и связанные с ним услуги для ребенка, но должно предоставить предварительное письменное уведомление до прекращения таких услуг в соответствии с 34 CFR Секция 300.503.
2. Не может использовать процедуры в подразделе E части 300 34 CFR (включая посреднические процедуры в соответствии с разделом 300.506 CFR или надлежащей процедуры подпадающей под 34 CFR Секции 300.507 - 300.516), чтобы получить согласие или постановление о том, что услуги могут быть предоставлены ребенку.

3. Не будет считаться нарушением требования о предоставлении бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE), доступного для ребенка из-за невозможности предоставить ему дополнительное специальное образование и связанные с ним услуги.

4. Не требуется созывать собрание группы IEP или разработать IEP подпадающей под 34 CFR Разделы 300.320 и 300.324 для дальнейшего предоставления ребенку специального образования и сопутствующих услуг.

Обратите внимание, что в соответствии с разделом 300.9 (с) (3) CFR CF CFR, если родители отменяют согласие в письменной форме чтобы их ребенок получил специальные образовательные услуги после того, как ребенку их первоначально предоставили, государственному агентству не требуется вносить изменения в личное дело об образовании ребенка, чтобы удалить любые ссылки на получение ребенком специального образования и связанных с ним услуг из-за аннулирования согласия.

## **Назначение Суррогатного Родителя**

### **Что делать, если родителя нельзя идентифицировать или найти?**

Когда родители ребенка с инвалидностью не могут быть идентифицированы, школьные округа обязаны выбрать суррогатного родителя.

Суррогатный родитель также может назначаться, если ребенок является бездомной молодежью без сопровождения, вышеназванным иждивенцем или подопечным суда в соответствии с Государственным Кодексом Социального Обеспечения и Образования, или уже имеет IEP. (20 USC 1415[b][2]; 34 CFR 300.519; EC 56050; GC 7579.5 and 7579.6)

## **Недискриминационное Обследование**

### **Как моего ребенка обследуют для услуг специального образования?**

Вы имеете право на обследование вашего ребенка во всех областях, связанных с подозрением на инвалидность. Материалы и процедуры, используемые для обследования и последующего размещения, не должны быть расовыми, культурными или сексуально-дискриминационными.

Материалы для обследования и тестирования должны предоставляться на родном языке ребенка или с помощью другого способа общения ребенка которые дадут наиболее точную информацию о том, что ребенок знает, его академические способности, его развитие и способность функционировать, если это явно нецелесообразно предоставлять или администрировать.

Ни одна процедура не может быть единственным критерием для определения на соответствие и администрирования программы FAPE для вашего ребенка. (20 USC 1414[b][1]–[3], 1412[a][6][B]; 34 CFR 300.304; EC 56001[j] and 56320)

## **Независимые Образовательные Обследования**

### **Может ли мой ребенок проходить независимое тестирование за счет округа?**

Если Вы не согласны с результатами обследования, проводимого школьным округом, Вы имеете право попросить и получить независимое образовательное тестирование вашего ребенка от лица, имеющего право на проведение обследования за государственный счет.

Родитель имеет право только на одно независимое образовательное обследование за государственный счет каждый раз, когда государственное агентство проводит обследование, с которым родитель не согласен.

Школьный округ должен ответить на ваш запрос о проведении независимого образовательного обследования и предоставить вам информацию о том, где получить независимое образовательное обследование.

Если школьный округ считает, что обследование является подходящим и не согласен с тем, что необходимо независимое обследование, школьный округ должен запросить слушания о надлежащей правовой процедуре, чтобы доказать, что его оценка является соответствующей. Если школьный округ выигрывает дело, Вы по-прежнему имеете право на независимую оценку, но не за государственный счет. Команда IEP обязана учитывать независимые оценки.

Процедуры обследования, проводимые школьными районами, позволяют наблюдать за учениками во время обучения в классах. Если школьный округ наблюдает за вашим ребенком в его или ее классе во время обследования или если школьному округу было позволено наблюдать за вашим ребенком, то лицу, проводящему независимое обследование, также должно быть разрешено наблюдать за вашим ребенком в классе.

Если школьный округ предлагает новую школу для вашего ребенка, и проводится независимое образовательное обследование, то независимый оценщик должен иметь возможность сначала ознакомиться с предлагаемой новой школой. (20 USC 1415[b][1] and [d][2][A]; 34 CFR 300.502; EC 56329[b] and [c])

## **Доступ к школьным документам**

### **Могу ли я ознакомиться со школьными документами моего ребенка?**

Вы имеете право проверять и просматривать все школьные документы вашего ребенка без излишней задержки, в том числе, до встречи с командой IEP вашего ребенка, или до слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры. Школьный округ обязан предоставить вам доступ к школьным документам и копиям, если потребуется, в течение пяти (5) рабочих дней после того, как запрос был сделан устно или в письменной форме.

## Как Разрешаются Споры

### Судебное Разбирательство

#### Когда служебное разбирательство доступно?

Вы имеете право запросить беспристрастное судебное разбирательство относительно идентификации, обследования и обучения вашего ребенка или предоставления программы FAPE. Требование о проведении слушания по надлежащей правовой процедуре должно быть подано в течение двух лет с даты, когда Вы знали или должны были знать о предполагаемых действиях, составляющих основу жалобы, связанной с надлежащей правовой процедурой. (20 *USC* 1415[b][6]; 34 *CFR* 300.507; *EC* 56501 and 56505[1])

### Посредничество и Альтернативное Разрешение Споров (АРС)

#### Могу ли я запросить услуги посредника или альтернативный способ разрешения спора?

Запрос на услуги посредника может быть сделан до или после запроса о проведении надлежащего судебного разбирательства.

Вы можете попросить школьный округ разрешить споры, используя услуги посредника или альтернативного разрешения споров (АРС), что является менее агрессивным, чем слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры. АРС и посреднические услуги являются добровольными методами разрешения спора и не могут использоваться для отсрочки вашего права на слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

#### Что такое досудебная конференция по услугам посредника?

Вы можете решить вопрос, обратившись к услугам посредника до подачи запроса на судебное слушание. Конференция представляет собой неофициальное судебное разбирательство, проводимое в располагающей обстановке для решения вопросов, связанных с идентификацией, обследованием или размещением ребенка в школе или в программу FAPE.

На досудебной конференции по услугам посредника, родитель или школьный округ могут сопровождаться и получать услуги от лица не являющимся адвокатам и консультироваться с адвокатом до или после конференции. Однако, просьба или участие в конференции по услугам посредника для предварительного прослушивания не является обязательным условием для запроса слушания по надлежащей правовой процедуре.

Все просьбы о проведении конференции по услугам посредника перед слушанием должны быть поданы суперинтенданту.

Сторона, инициирующая досудебную конференцию по услугам посредника, должна подать письменный запрос суперинтенданту и предоставить другой стороне копию запроса в то же время, когда этот запрос был подан.

Конференция по услугам посредника для досудебного прослушивания должна быть назначена в течение пятнадцати (15) дней с момента получения суперинтендантом запроса и должна быть завершена в течение тридцати (30) дней после получения запроса на услуги посредника, если обе стороны не согласятся продлить время. Если резолюция будет достигнута, стороны будут исполнять юридически обязывающее письменное соглашение, в котором излагается резолюция. Все обсуждения в процессе предоставления посреднических услуг должны быть конфиденциальными. Все конференции, посвященные предварительным слушаниям, должны быть запланированы своевременно и проводиться в удобное для них время и место. Если решение, удовлетворяющее все стороны, не может быть достигнуто, то сторона, обратившаяся к услугам посредника, имеет возможность подать заявку на судебное слушание. (EC 56500.3 and 56503)

## Права на Соответствующую Судебную Процедуру

### Каковы мои права на правовые процессы?

Вы имеете право:

1. Провести справедливое и беспристрастное административное слушание на государственном уровне перед лицом, которое хорошо осведомлено о законах, регулирующих специальное образование и административные слушания (20 USC 1415[f][1][A], 1415[f][3][A]-[D]; 34 CFR 300.511; EC 56501[b][4])
2. Пользоваться помощью адвоката и / или других людей, которые имеют знания о детях-инвалидах (EC 56505 [e][1])
3. Представить доказательства, письменные аргументы и устные аргументы (EC 56505[e][2])
4. Противостоять, перекрестно допрашивать и требовать присутствия свидетелей (EC 56505[e][3])
5. Получать письменный или, по выбору родителя, электронный стенографический отчет о судебном слушании, включая фактические выводы и решения (EC 56505[e][4])
6. Предложить вашему ребенку присутствовать на слушании (EC 56501[c][1])
7. Провести слушание открытым или закрытым для общественности (EC 56501[c][2])
8. Получить копии всех документов, включая обследования, завершённые к этой дате, и рекомендации, а также список свидетелей и их показания в течение пяти (5) рабочих дней до начала слушания (EC 56505[e][7] и 56043[v])
9. Ознакомиться с вопросами других сторон и предлагаемыми ими решением этих вопросов не менее чем за десять (10) календарных дней до слушания (EC 56505[e][6])
10. Пользоваться услугами предоставленного переводчика (CCR 3082[d])
11. Запросить продление судебного разбирательства (EC 56505[f][3])
12. Иметь доступ к услугам посредника в любой момент в процессе слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры (EC 56501[b][2]), и
13. Получать уведомление от другой стороны по меньшей мере за десять дней до слушания о том, что другая сторона намеревается быть представлена адвокатом (EC 56507[a]). (20 USC 1415[e]; 34 CFR 300.506, 300.508, 300.512 and 300.515)



## Подача письменной жалобы в Суд

### Как я могу запросить судебные слушания?

Вам необходимо подать письменный запрос на слушание по Процедуре Правового Процесса. Вам или вашему представителю нужно предоставить следующую информацию по вашему запросу:

1. Имя ребенка
2. Адрес проживания ребенка
3. Название школы, в которой учится ребенок
4. Если ребенок без определенного места жительства, нужно предоставить имеющуюся контактную информацию на него и школу, которую он посещает
5. Описание характера проблемы, включая факты, связанные с ней (ними) и предложенное решение проблемы (проблем)

Федеральные законы и законы штата требуют, чтобы любая сторона, подающая заявку на судебные слушания, должна предоставить копию письменного запроса другой стороне. (20 USC 1415[b][7], 1415[c][2]; 34 CFR 300.508; EC 56502[c][1])

Перед подачей заявки на проведение надлежащего судебного разбирательства, школьному округу будет предоставлена возможность разрешить этот вопрос путем проведения встречи между родителями и соответствующими членами группы IEP, которые имеют конкретные знания о фактах, указанных в запросе на слушание в рамках надлежащей правовой процедуры. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

### Что включает сессия по принятию решения?

Сессии по принятию решения созываются в течение пятнадцати (15) дней с момента получения уведомления о запросе родителей на слушание по процессуальным вопросам. В сессиях должен присутствовать представитель школьного округа, который имеет полномочия по принятию решений и не включает адвоката школьного округа, если родитель не сопровождается адвокатом. Родитель ребенка может обсудить вопрос о судебном разбирательстве в надлежащем порядке и факты, которые лежат в основе запроса на судебные слушания

Сессия по принятию решения не требуется, если родитель и школьный округ соглашаются в письменной форме отказаться от встречи. Если школьный округ не решил вопрос о судебном разбирательстве в течение 30 дней, то надлежащее судебное разбирательство может иметь место. Если решение будет достигнуто, стороны должны исполнять юридически обязывающее соглашение. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

## **Изменится ли место учебы моего ребенка во время судебного разбирательства?**

Ребенок, участвующий в любом административном или судебном разбирательстве, должен оставаться в текущем учебном заведении, если Вы и школьный округ не договоритесь о другом соглашении. Если Вы подаете заявку на первоначальный прием вашего ребенка в общеобразовательную школу, ваш ребенок будет помещен в программу общеобразовательной школы с вашего согласия, пока все процедуры не будут завершены. (20 USC 1415[j]; 34 CFR 300.518; EC 56505[d])

## **Может ли решение быть обжаловано?**

Решение о слушании является окончательным и обязательным для обеих сторон. Любая сторона может обжаловать решение о слушании путем подачи гражданского иска в государственном или федеральном суде в течение 90 дней после принятия окончательного решения. (20 USC 1415[i][2] and [3][A], 1415[l]; 34 CFR 300.516; EC 56505[h] and [k], EC 56043[w])

## **Кто платит за услуги моих адвокатов?**

При любом действии или судебном разбирательстве в отношении слушания по надлежащей правовой процедуре, суд по своему усмотрению может оплатить расходы адвоката, представляющего ваши интересы как родителя ребенка с инвалидностью, если ваша сторона выигрывает суд. Разумные расходы адвокатов также могут быть оплачены после завершения административного слушания с согласия сторон. (20 USC 1415[i][3][B]–[G]; 34 CFR 300.517; EC 56507[b])

Тарифы могут быть уменьшены, если преобладает одно из нижеследующих условий:

1. Суд считает, что Вы намеренно задержали окончательное решение спора
2. Почасовые выплаты адвоката превышают преобладающую ставку за аналогичные услуги адвокатов в данном районе, которые имеют аналогичные навыки, репутацию и опыт
3. Предоставленные время и юридические услуги были чрезмерными, или
4. Ваш адвокат не предоставил школьному округу соответствующую информацию в уведомлении о прохождении надлежащей процедуры.

Однако, гонорары адвокатов не будут уменьшены, если суд установит, что государство или школьный округ необоснованно отсрочили окончательное решение о действиях или судебном разбирательстве, или, что имело место нарушение этого раздела закона. (20 USC 1415[i][3][B]–[G]; 34 CFR 300.517)

Плата адвокатов, относящаяся к любому собранию команды IEP, не может быть присуждена, если собрание команды IEP не созывается как результат судебного разбирательства. Оплата за услуги адвокатов также может быть отклонена, если Вы откажетесь от разумного предложения, сделанного школьным округом/публичным агентством за 10 (десять) дней до начала слушания, и решение о слушании не будет более благоприятным, чем предложение об урегулировании. (20 USC 1415[i][3][B]–[G]; 34 CFR 300.517)

**Для получения дополнительной информации, или обращения к услугам посредника, или судебные слушания, контактируйте:**

Управление Административных Слушаний  
Отдел Специального Образования  
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200  
Sacramento, CA 95833-4231  
(916) 263-0880  
FAX (916) 263-0890

## **Школьная дисциплина и учебные условия для школьников с ограниченными возможностями**

### **Школьная дисциплина и альтернативные, временные образовательные условия**

#### **Могут ли мои дети быть отстранены или выгнаны?**

Школьный персонал может рассматривать любые уникальные обстоятельства на индивидуальном основании при определении того, подходит ли изменение места учебы для ребенка с инвалидностью, который нарушает кодекс поведения ученика по месту его/ее учебы:

- ❖ Соответствующее альтернативные, временные школы, другие школы, или отстранение от учебы в течение не более десяти (10) последовательных школьных дней, и
- ❖ Дополнительное удаление не более десяти (10) последовательных школьных дней в том же учебном году для отдельных случаев неправомерного поведения

#### **Что происходит после отстранения ребенка на срок более десяти (10) дней?**

После того, как ребенок с инвалидностью был отстранен из своего места учебы на десять (10) школьных дней в том же учебном году, в течение любых последующих дней отстранения от школы, публичное агентство должно предоставить услуги, поощряющие ребенка продолжать учиться и прогрессировать в достижении целей, изложенных в программе IEP этого ребенка. Кроме того, ребенку будет назначено, по мере необходимости, обследование поведения и рекомендации по его исправлению, чтобы не допустить повторов.

Если ребенок пробудет дольше (10) десяти дней в таких условиях, необходимо провести совещание группы IEP, чтобы определить, является ли неправильное поведение ребенка причиной инвалидности. Это совещание группы IEP должно быть проведено немедленно,

если это возможно, или в течение десяти (10) дней после решения школьного округа принять этот тип дисциплинарных мер.

Вас, как родителя, пригласят для участия в качестве члена этой команды IEP. Школьному округу возможно потребуется разработать план для устранения неправомерного поведения, или, если ваш ребенок уже имеет план корректировки поведения, рассмотреть и изменить его по мере необходимости.

### **Что произойдет, если команда IEP определит, что неправомерное поведение не вызвано инвалидностью?**

Если команда IEP приходит к выводу, что поведение ребенка не является проявлением его инвалидности, школьный округ может принять такие дисциплинарные меры, как исключение из школы, таким же образом, как и для ребенка без инвалидности. (20 USC 1415[k][1] and [7]; 34 CFR 300.530)

Если Вы не согласны с решением команды IEP, Вы можете запросить ускоренное судебное разбирательство по процессуальным вопросам, которое должно произойти в течение (20) школьных дней с того дня, когда Вы запросили слушание. (20 USC 1415[k][2]; 34 CFR 300.531[c])

Независимо от места учебы, школьный округ должен продолжать предоставлять FAPE для вашего ребенка. Альтернативные школы должны позволить ребенку продолжать участвовать в общей учебной программе и обеспечивать продолжение услуг и изменений, подробно описанных в программе IEP. (34 CFR 300.530; EC 48915.5[b])

## **Дети, посещающие частную школу**

### **Могут ли учащиеся, помещенные в частные школы их родителями, участвовать в программах специального образования, финансируемых государством?**

Дети, которые зачислены родителями в частные школы, могут участвовать в программах специального образования, финансируемых из государственного бюджета. Школьный округ должен консультироваться с частными школами и с родителями для определения услуг, которые будут предлагаться частными школами. Хотя школьные округа несут четкую ответственность за предоставление FAPE учащимся с ограниченными возможностями, дети, помещенные в частные школы их родителями, не имеют права на получение частичного или полного специального образования и соответствующих услуг, необходимых для участия в программе FAPE. (20 USC 1415[a][10][A]; 34 CFR 300.137 and 300.138; EC 56173)

Если родитель ребенка с исключительными потребностями, который ранее получал специальное образование и связанные с ним услуги и находился на контроле школьного округа, определит его в частную начальную или среднюю школу без согласия или

направления местным учебным агентством, школьный округ не обязан предоставлять специальное образование, даже если школьный район имеет в наличии программу FAPE. Суд или слушатель судебного разбирательства в судебном порядке может потребовать, чтобы школьный округ возместил родителям или опекуну расходы на специальное образование и частную школу только в том случае, если суд или чиновник по судебному разбирательству обнаружил, что школьный округ не предоставил программу FAPE ребенку своевременно до подачи заявки в частную начальную или среднюю школу и что учеба в частной школе является соответствующей. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56175)

### **Когда компенсация может быть уменьшена или отклонена?**

Суд или сотрудник суда может уменьшить или отказать в компенсации, если Вы не предоставили возможность обследовать своего ребенка по уведомлению из школьного округа, прежде чем забрать его из государственной школы. Вам также может быть отказано в возмещении расходов, если Вы не сообщили школьному округу, что Вы отклоняете место обучения, предложенное школьным округом, в том числе заявляя о своих проблемах и намерении зачислить своего ребенка в частную школу за государственный счет.

Ваше уведомление в школьный район должно быть предоставлено либо:

- ❖ На последнем собрании команды IEP, в котором Вы участвовали, прежде чем забрать своего ребенка из государственной школы, или
- ❖ В письменном виде в школьный округ как минимум за (10) рабочих дней (включая праздничные дни) до того, как Вы забрали ребенка из публичной школы. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56176)

### **Когда компенсация не может быть уменьшена или отклонена?**

Суд или сотрудник суда не должны уменьшать или отказывать вам в компенсации, если Вы не предоставили письменное уведомление школьному округу по любой из нижеследующих причин:

- ❖ Школа не дала вам возможности предоставить уведомление
- ❖ Вы не получили копию Уведомления о Процессуальных Гарантиях или иным образом были проинформированы о требовании уведомить об этом школьный округ
- ❖ Предоставление уведомления, вероятно, нанесло бы физический ущерб вашему ребенку
- ❖ Неграмотность и невозможность писать на английском языке помешали вам предоставить уведомление, или
- ❖ Предоставление уведомления, вероятно, нанесло бы серьезный эмоциональный вред вашему ребенку. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56177)

## Процедуры Подачи Жалоб в Штат

### Когда я могу подать жалобу в штат?

Вы можете подать жалобу в штат, если считаете, что школьный округ нарушил федеральные или штатные законы или правила специального образования. В вашей письменной жалобе должно быть указано, по крайней мере, одно предполагаемое нарушение федерального и штатного законодательства о специальном образовании. Нарушение должно было произойти не более чем за один год до даты получения жалобы Департаментом Образования Калифорнии (CDE). При подаче жалобы Вы должны направить ее копию в школьный округ одновременно с подачей жалобы о несоблюдении требований в CDE. (34 CFR 300.151–153; 5 CCR 4600)

Жалобы, в которых сообщается о нарушениях федеральных и школьных законов или постановлений о специальном образовании, могут быть отправлены в:

Департамент Образования Штата Калифорния  
Отдел Специального Образования  
Служба Процессуальных Гарантий  
1430 N Street, Suite 2401  
Sacramento, CA 95814

По поводу жалоб, связанных с вопросами, **не** охватываемыми федеральными или штатными законами и правилами о государственном специальном образовании, консультируйтесь в своем округе.

Чтобы получить дополнительную информацию о разрешении споров, в том числе о том, как подать жалобу, обратитесь в программу CDE, Отдел Специального Образования, Службу Процессуальных Гарантий, по телефону: (800) 926-0648, по факсу 916-327-3704 или посетив Веб-сайт программы CDE по адресу <http://www.cde.ca.gov/sp/se>.

## **Глоссарий сокращений, используемых в этом Уведомлении.**

<i>ADR.</i>	Альтернативное Разрешение Споров
<i>CFR.</i>	Кодекс Федеральных Правил
<i>EC.</i>	Закон Образования Штата Калифорния
<i>FAPE.</i>	Бесплатное Соответствующее Государственное Образование
<i>IDEA.</i>	Закон об Образовании Инвалидов
<i>IEP.</i>	Индивидуальная Образовательная Программа
<i>ОАН.</i>	Управление по Административным Слушаниям
<i>SELPA.</i>	Район Местного Планирования Специального Образования
<i>USC.</i>	Закон Соединенных Штатов